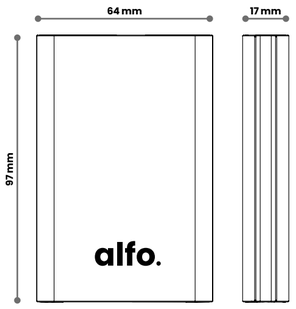
alfo. essentials

Bedienungsanleitung
User Manual

Powerbank mini 10.000 mAh
Power Delivery LCD Display %
weiß



1

DE | EN | FR | ES | PT | IT | NL | SV | DA | FI | NO | PL

DE

ALLGEMEINES

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

= Information | Nützliche Zusatzinformationen

= Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

= Warnung | Achtung - Gefährdung!
Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Die Powerbank ist zum Laden kompatibler Geräte mit USB-Schnittstelle (z. B. Smartphones, Tablets, Kopfhörer, uvm.) vorgesehen. Schließen Sie die Powerbank mit einem passenden USB-Kabel an Ihr Gerät an. Die Aufladung startet automatisch. Falls nach dem Anschließen des Geräts nichts passiert, drücken Sie die Stromtaste, um die Powerbank neu zu starten. Drücken Sie einmal die Stromtaste, um den Ladestatus des Akkus zu prüfen. Verwenden Sie mindestens ein 5V / 2A USB- oder Typ-C-Netzteil, um die Powerbank aufzuladen. Schwächere USB-Netzteile können verwendet werden, der Ladevorgang verlängert sich entsprechend.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere

2

PROPER INTENDED USE

The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

The Powerbank is intended for charging compatible devices with USB interface (e.g. smartphones, tablets, headphones, etc.). Connect the Powerbank to your device with a suitable USB cable. Charging starts automatically. If nothing happens after the device is connected, press the power button to restart the Powerbank. Press the power button once to check the charge status of the rechargeable battery. Use min. 5V / 2A USB or type-C mains adapter to charge the Powerbank. Less powerful USB mains adapters can be used, but the time required for the charge process is extended accordingly.

SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Observe all information and safety instructions for the device to be charged before using the Powerbank. The Powerbank is only suitable for devices with suitable USB input. Use the original cable or a certified cable.

Please disconnect the Powerbank from the USB device being charged once it has been fully charged. Do not charge overnight. Do not charge unsupervised.

In order to prevent any risk of fire or electric shock, the Powerbank must

3

be protected from moisture and rain! Never submerge the product in water or other liquids. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully! Do not continue to use a damaged device. RISK OF EXPLOSION! Dispose of the Powerbank in accordance with instructions.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Operate the product only within its power limits as cited in the technical data.

Before connecting an end device, check whether this can be adequately supplied with the power output of the charger.

Protect the product from moisture, overheating and dirt. Use it only in dry environments.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold, fire, direct solar radiation, etc.

4

Do not charge and discharge the powerbank at the same time.

Charge your Powerbank at least once every 4 months in order to maintain its service life.

Do not use while still in the packaging.

Carry out cleaning tasks only when the mains plug has been pulled out / when the power supply has been disconnected.

Clean only with a slightly damp cloth, then rub it dry. Do not use hard brushes or sharp objects, abrasive cleaners or solvents.

GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

RESET

Press the power button for 10 seconds and the display will return to 0%. The charge level will be recalculated when you start charging again. We recommend charging the device completely once after resetting it.

TECHNICAL DATA

Input:	USB Type-C PD:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Output:	Mode	Voltage	Charge current	Power
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
Protective functions:	Automatic voltage detection, Short circuit protection, Charge current control, Overcharging protection, Overvoltage protection, Overcurrent protection			
Display:	Display with percentage indicator			

5

Ne pas utiliser de brosse dure ou d'objet acéré ni de produit caustique ou solvant pour le nettoyage.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

RÉINITIALISATION

Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes, l'affichage de l'écran revient à 0 %. Lors d'une nouvelle charge, le niveau de charge est recalculé. Il est recommandé d'effectuer une charge complète après la réinitialisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée :	USB de type C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Sortie:	Mode	Tension	Courant de charge	Puissance
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
Fonctions de protection :	Détection automatique de la tension, Protection contre les courts-circuits, Contrôle du courant de charge, Protection contre les surcharges, Protection contre les surtensions, Protection contre les surintensités			
Affichage :	écran avec affichage du pourcentage			
Cellules internes :	Tension nominale :	3.85 V		
	Capacité :	10.000 mAh		
	Valeur énergétique :	38.5 Wh		
	Chimie des cellules :	Lithium-Polymer		
Températures :	Température de service :	-10 ... 40 °C		
	Température de stockage :	-20 ... 40 °C		
Dimensions :	97 x 64 x 17 mm			
Poids:	168 g			
Étendue de la livraison :	Banque de puissance, Câble USB-C, Mode d'emploi			

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de

6

Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Vor der Verwendung der Powerbank alle Anweisungen und Sicherheitshinweise des zu ladenden Geräts beachten. Die Powerbank ist nur geeignet für Geräte mit passendem USB-Eingang. Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.

Bitte trennen Sie die Powerbank vom USB-Ladegerät, wenn diese vollständig aufgeladen ist. Nicht über Nacht laden. Nicht unbeaufsichtigt aufladen.

Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist die Powerbank vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen! Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig! Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr weiter. EXPLOSIONSGEFAHR! Entsorgen Sie die Power-

7

bank gemäß den Anweisungen.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialen und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.

Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.

Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Überhitzung und Schmutz. Verwenden Sie es nur in trockener Umgebung.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer, direkte Sonneneinstrahlung usw. aussetzen.

Führen Sie das Laden und Entladen der Powerbank nicht gleichzeitig aus.

Laden Sie Ihre Powerbank mindestens alle 4 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.

Nicht in der Verpackung benutzen.

8

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

GENERAL

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

= Information | Useful additional information

= Note | The note warns you of possible damage of all kinds

= Warning | Attention - Danger! May result in serious injury or death

9

Internal cells: Nominal voltage: 3.85 V; Capacity: 10.000 mAh; Energy content: 38.5 Wh; Cell chemicals: Lithium-Polymer

Temperatures: Operating temperature: -10 ... 40 °C; Storage temperature: -20 ... 40 °C

Dimensions: 97 x 64 x 17 mm

Weight: 168 g

Scope of delivery: Powerbank, USB-C cable, Operating instructions

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible. Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

GÉNÉRAL

Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

10

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

= Information | Informations supplémentaires utiles

= Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

= Attention | Attention - Danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

La banque de puissance est conçue pour le chargement d'appareils compatibles dotés d'un port USB (par ex. smartphones, tablettes, écouteurs, etc.). Raccordez la banque de puissance à votre appareil avc un câble USB adapté. Le chargement démarre automatiquement. Si rien ne se passe après le raccordement de l'appareil, appuyez sur la touche d'alimentation pour redémarrer la banque de puissance. Appuyez une fois sur la touche d'alimentation pour contrôler l'état de charge des batteries. Utilisez au moins un bloc d'alimentation 5V / 2A USB ou type C pour charger la banque de puissance. Vous pouvez utiliser des alimentations USB plus faibles, le processus de chargement se prolonge en conséquence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Respecter toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité de l'appareil à charger avant l'utilisa-

11

Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker / unterbrochener Spannungsversorgung.

Reinigungsarbeiten nur mit einem leicht feuchten Tuch durchführen, anschließend gut trockenreiben. Keine harten Bürsten oder scharfen Gegenstände, Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Nicht werfen oder fallen lassen
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

ZURÜCKSETZEN

Powerknopf für 10 Sekunden drücken, die Anzeige des Displays springt zurück auf 0%. Bei erneutem Laden wird der Ladestand neu berechnet. Es wird empfohlen nach dem zurücksetzen einmal komplett aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN

Eingang:	USB Typ-C PD:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Ausgang:	Modus	Spannung	Ladestrom	Leistung
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
Schutzfunktionen:	Automatische Spannungserkennung, Kurzschlussschutz, Ladestromregelung, Überladeschutz, Überspannungsschutz, Überstromschutz			
Anzeige:	Display mit Prozent-Anzeige			
Interne Zellen:	Nominale Spannung:	3.85 V		
	Kapazität:	10.000 mAh		
	Energiegehalt:	38.5 Wh		
	Zellchemie:	Lithium-Polymer		
Temperaturen:	Betriebstemperatur:	-10 ... 40 °C		
	Lagertemperatur:	-20 ... 40 °C		
Maße:	97 x 64 x 17 mm			
Gewicht:	168 g			
Lieferumfang:	Powerbank, USB-C Kabel, Bedienungsanleitung			

12

tion de la banque de puissance. La banque de puissance convient uniquement aux appareils avec l'entrée USB correspondante. Utilisez des câbles d'origine ou certifiés.

Débranchez la banque de puissance du chargeur USB une fois qu'elle est entièrement chargée. Ne pas charger pendant toute la nuit. Ne pas laisser sans surveillance pendant le chargement.

Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger la banque de puissance contre l'humidité et la pluie ! Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin ! N'utilisez plus un appareil endommagé. RISQUE D'EXPLOSION ! Éliminez la banque de puissance conformément aux instructions.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne charger le produit que dans

13

des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.

Avant le raccordement d'un appareil terminal, vérifiez si celui-ci peut être suffisamment alimenté avec la fourniture en courant du chargeur.

Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur extrême, froid, feu, rayonnement direct du soleil, etc.

N'effectuez pas le chargement et le déchargement de la banque de puissance simultanément.

Chargez la banque de puissance au moins tous les 4 mois afin de préserver sa durée de vie.

Ne pas utiliser dans l'emballage.

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée.

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer pour sécher.

14

conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Antes de utilizar o Powerbank, observar todas as instruções e instruções de segurança do dispositivo a carregar. O Powerbank é apenas indicado para dispositivos com entrada USB adequada. Utilize cabos originais ou certificados.

Desligue o Powerbank do carregador USB quando estiver completamente carregado. Não deixar a carregar durante a noite. Não carregar sem supervisão.

Para excluir perigo de incêndio ou de choque elétrico, proteger o Powerbank da humidade e da chuva! Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado! Não continue a utilizar um produto danificado. PERIGO DE EXPLOSÃO! Descarte o Powerbank de

15

acordo com as instruções.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Utilize o produto apenas dentro dos limites de desempenho especificados nos dados técnicos.

Antes de ligar um terminal, verifique se este pode ser suficientemente alimentado com a corrente de saída do carregador.

Proteja o produto de humidade, sobreaquecimento e sujidade. Utilizá-lo apenas em ambiente seco.

Nunca expor o produto a cargas extremas, como p. ex., calor e frio extremos, fogo, luz solar direta, etc.

Não carregue e descarregue a Powerbank em simultâneo.

Carregue o seu Powerbank no mínimo a cada 4 meses para garantir a sua vida útil.

Não utilizar dentro da embalagem.

Trabalhos de limpeza apenas com a

16

collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

GENERALIDADES

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase:

= Información | Informaciones prácticas adicionales

= Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

= Aviso | ¡Atención, peligro!! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO

El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

El Powerbank se ha concebido para la carga de dispositivos compatibles

17

con interfaz USB (por ejemplo smartphones, tabletas, auriculares y otros muchos más). Conecte el Powerbank con un cable USB adecuado a su dispositivo. La carga se inicia automáticamente. Caso que tras conectar el dispositivo no pase nada, pulse la tecla de corriente para reiniciar el Powerbank. Pulse una vez la tecla de corriente para comprobar el estado de la carga del acumulador. Cada punto LED señaliza aprox. Emplee al menos un bloque de alimentación 5V / 2A USB o del tipo C para cargar el Powerbank. Se pueden usar aparatos de red USB pesados, el proceso de carga se prolonga de forma correspondiente.

INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Antes de emplear el Powerbank observe todas las instrucciones e indicaciones de seguridad del dispositivo a cargar. El Powerbank sólo es apropiado para dispositivos con una entrada USB adecuada. Emplee cables originales o certificados.

Por favor, separe el Powerbank del dispositivo de carga USB cuando éste se haya cargado completamente. No realice la carga durante la noche. No cargue sin vigilancia.

¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución hay que proteger el Powerbank de la humedad y la llu-

18

via! No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

El producto podría dañarse por causa de los golpes, las percusiones o las caídas (incluso de pequeñas alturas). ¡Maneje el producto con precaución! No siga empleando un dispositivo dañado. ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Elimine el Powerbank según las instrucciones.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.

Antes de conectar un dispositivo final compruebe si el suministro de corriente del dispositivo de carga es suficiente para él.

Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la sucie-

19

dad. Empléelo solamente en entornos secos.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, radiación solar directa, etc.

No lleve a cabo simultáneamente la carga y la descarga del Powerbank.

Cargue su Powerbank al menos cada cuatro meses para preservar su vida útil.

No lo emplee en su embalaje.

Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo con el enchufe retirado e interrumpiendo el suministro de tensión

Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido; seguidamente secar bien frotando. No emplear para la limpieza ningún cepillo duro ni objeto agudo alguno ni medios abrasivos ni disolventes.

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer
- ¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

RESTABLECER

Pulse el botón de encendido durante 10 segundos y la pantalla volverá a mostrar un 0 %. Al volver a cargar, se recalculará el nivel de carga. Se recomienda realizar una carga completa después del restablecimiento.

DATOS TÉCNICOS

Entrada:	USB tipo C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Salida:	Modo	Tensión	Corriente de carga	Potencia
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
Funciones de protección:	Detección automática de la tensión, Protección contra cortocircuitos, Control de la corriente de carga, Protección de Sobrecarga, Protección contra sobretensiones, Protección contra sobrecorriente			
Señalización:	Pantalla con indicador de porcentaje			
Células interiores:	Tensión nominal:	3.85 V		
	Capacidad:	10.000 mAh		
	Contenido de energía:	38500 mWh		
	Química de las células:	Lithium-Polymer		
Temperatura:	Temperatura de servicio:	-10 ... 40 °C		
	Temperatura de carga:	-20 ... 40 °C		
Dimensiones:	97 x 64 x 17 mm			
Peso:	168 g			
Contenido del producto:	Powerbank, Cable de carga USB-C, Instrucciones			

20

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto no inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (sólo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

CE El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

INFORMAÇÃO GERAL

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para ut

Interna celler:	Nominell spänning:	3.85 V
	Kapacitet:	10.000 mAh
	Energiinnehåll:	38.5 Wh
	Cellkemi:	Lithium-Polymer
Temperaturer:	Drifttemperatur:	-10 ... 40 °C
	Lagertemperatur:	-20 ... 40 °C
Mått:	97 x 64 x 17 mm	
Vikt:	168 g	
Leveransomfattning:	Powerbank, USB-C-kabel, Användarhandbok	

MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter.

Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier (endast när de är urladdade) i enlighet med lokala lagar eller krav.

Felaktigt bortskaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

ANSVARSFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT

GENERALITÀ

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

= Informazione | Utili informazioni aggiuntive

= Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

Il Powerbank è previsto per la ricarica di dispositivi compatibili e dotati di interfaccia USB (ad es. smartphone, tablet, cuffie auricolari ecc.) Collegare il Powerbank al proprio dispositivo con un cavo USB adatto. La ricarica si avvia automaticamente. Se non succede nulla dopo aver collegato il dispositivo, premere il tasto dell'alimentazione elettrica per riavviare il Powerbank. Premere il tasto dell'alimentazione elettrica una volta per controllare lo stato di carica della batteria. Per ricaricare il Powerbank, utilizzare un alimentatore USB o tipo C di almeno 5V/2A. Si possono utilizzare anche alimentatori USB di capacità inferiore, ma il processo di ricarica durerà di più.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Prima di utilizzare il Powerbank, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative al dispositivo da ricaricare. Il Powerbank è concepito soltanto per dispositivi dotati di ingresso USB adatto. Utilizzare cavi originali o certificati.

Una volta che il Powerbank è completamente ricaricato, scollegarlo dal caricatore USB. Non ricaricare durante la notte. Non ricaricare se non sorvegliato.

Per escludere il rischio di incendio o scossa elettrica, proteggere il Powerbank da umidità e pioggia! Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela! Non utilizzare più il dispositivo se danneggiato. PERICOLO DI ESPLOSIONE! Smaltire il Powerbank secondo le relative istruzioni.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Utilizzare il prodotto esclusivamente entro i relativi limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.

RIPRISTINO

Premere il pulsante di accensione per 10 secondi, l'indicatore sul display tornerà allo 0%. Al successivo caricamento, il livello di carica verrà ricalcolato. Si consiglia di effettuare una ricarica completa dopo il ripristino.

DATI TECNICI

Ingång:	USB tipo C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Utgång:	**Modo**	**Tensione**	**Corrente di carica**	**Potenza**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W

Funzioni di protezione:	Rilevamento automatico della tensione, Protezione dal cortocircuito,Controllo della corrente di carica, Protezione sovraccarica,Protezione contro le sovratensioni, Protezione da sovracorrente
Indicazione:	Display con indicatore di percentuale
Celle interne:	Tensione nominale: 3.85 V
	Capacità: 10.000 mAh
	Contenuto energetico: 38.5 Wh
	Composizione chimica delle celle: Lithium-Polymer
Temperature:	Temperatura di esercizio: -10 ... 40 °C
	Temperatura di stoccaggio: -20 ... 40 °C
Dimensioni:	97 x 64 x 17 mm
Peso:	168 g
Dotazione:	Powerbank, Cavo USB-C, Istruzioni per l'uso

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno „bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici.

Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

TEGNFORKLARING

Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

= Information | Nyttige supplerende informationer

= Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

⚠ = Advarsel | Bemærk - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig brug. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålsmæssig, dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke formålsmæssig brug. Powerbank er beregnet til opladning af kompatibelt udstyr (f.eks. smartphones, tabletcomputere, hovedtelefoner etc.) ved hjælp af USB-grænsefladen. Forbind powerbank med dit udstyr med et passende USB-kabel. Opladningen starter automatisk. Tryk på strømtasten for at starte powerbank på ny, hvis der ikke sker noget, når udstyret tilsluttes. Tryk en gang på strømtasten for at kontrollere status for opladning af batteriet. Brug mindst en 5V/2A USB- eller USB-C-strømforsyning til opladning af powerbank. Svagere USB adaptere kan anvendes, dog forlænges opladningen tilsvarende.

⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Læs alle brugs- og sikkerhedsanvisninger for det udstyr, der skal oplades, inden powerbank bruges. Powerbank kan kun bruges til udstyr med et passende USB-kontakt. Brug originale eller certificerede kabler.

Adskil powerbank og USB-oplader, når den er ladet helt op. Må ikke oplades natten over. Må ikke oplades uden opsyn.

Beskyt powerbank mod fugt og regn for at udelukke brandfare eller risikoen for elektrisk stød! Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu! Beskadiget udstyr må ikke anvendes. FARE FOR EKSPLOSION! Powerbank skal bortskaffes ifølge anvisningerne.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.

Kontrollér inden tilslutning af en slutenhed, om denne kan forsyne tilstrækkeligt med opladerens strømafgivelse.

Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.

Produktet må aldrig udsættes for

ekstreme belastninger, som f.eks,. ekstrem varme, kulde, brand, direkte sollys etc.

Powerbank må ikke oplades og aflades samtidigt.

Oplad som minimum din powerbank hver 4. måned for at opretholde dens levetid.

Må ikke bruges i emballagen.

Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af.

Der må kun rengøres med en let fugtet klud, tør godt efter. Brug ikke hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Må ikke kastes eller falde ned
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret serviceteknikker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

NULSTILLING

Tryk på tænd/sluk-knappen i 10 sekunder, så springer displayet tilbage til 0 %. Ved genopladning beregnes opladningsniveauet på ny. Det anbefales at oplade batteriet fuldstændigt efter nulstillingen.

TEKNISKE DATA

Indgang:	USB-type-C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Udgang:	**Tilstand**	**Spænding**	**Opladningsstrøm**	**Strøm**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W

⚠ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Neem bij gebruik van de powerbank alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften van het op te laden apparaat in acht. De powerbank is alleen geschikt voor apparaten met een passende USB-ingang. Gebruik de originele of een gecertificeerde kabel.

Als de powerbank volledig is opgeladen, koppel deze dan los van de USB-oplader. Niet gedurende de nacht opladen. Niet onbeheerd opladen.

Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet de powerbank tegen vocht en regen worden beschermd! Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak

het apparaat nooit met vochtige handen vast.

Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg! Blijf een beschadigd apparaat niet langer gebruiken. EXPOSIEGEVAAR! Voer de powerbank overeenkomstig de voorschriften af als afval.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.

Gebruik het product alleen binnen de in de technische specificatie aangegeven vermogensgrenzen.

Controleer vóór het aansluiten van een eindapparaat of het voldoende kan worden gevoed met de stroomafgifte van de oplader.

Bescherm het product tegen vocht, oververhitting en vuil. Gebruik het alleen in een droge omgeving.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur, direct zonlicht enz. blootstellen.

Gebruik de powerbank niet voor het tegelijkertijd opladen en ontladen.

Laad de powerbank, om de levensduur te behouden, tenminste iedere 4 maanden op.

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken/de voedingsspanning onderbroken is.

Reinigingswerkzaamheden alleen met een licht vochtige doek uitvoeren, vervolgens goed droog wrijven. Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen en ook geen schuur- of oplosmiddelen.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Niet mee gooien of laten vallen
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

RESETTEN

Druk 10 seconden op de aan/uit-knop, het display springt terug naar 0%. Bij het opnieuw opladen wordt het laadniveau opnieuw berekend. Het wordt aanbevolen om na het resetten het apparaat volledig op te laden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Ingang:	USB type-C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Uitgang:	**Modus**	**Spanning**	**Laadstroom**	**Vermogen**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W

Beveiligingsfuncties:	Automatische spanningsdetectie, Bescherming tegen kortsluiting, Laadstroomregeling, Overlaadbeveiliging, Overspanningsbeveiliging, Overstroombeveiliging
Weergave:	Display met percentage-aanduiding
Interne cellen:	Nominale spanning: 3.85 V
	Capaciteit: 10.000 mAh
	Energiewaarde: 38.5 Wh
	Celchemie: Lithium-Polymer
Temperaturen:	Bedrijfstemperatuur: -10 ... 40 °C
	Opslagtemperatuur: -20 ... 40 °C
Afmetingen:	97 x 64 x 17 mm
Gewicht:	168 g
Leveringsomvang:	Powerbank, USB-C-kabel, Gebruiksaanwijzing

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het ontbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Batterijen en opladbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontladen zijn) altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten. Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.

DK

GENERELT

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningerne for de andre produkter, der skal anvendes sammen med powerbank, eller som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstår skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

TEGNFORKLARING

Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

= Information | Nyttige supplerende informationer

= Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

⚠ = Advarsel | Bemærk - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig brug. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålsmæssig, dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke formålsmæssig brug. Powerbank er beregnet til opladning af kompatibelt udstyr (f.eks. smartphones, tabletcomputere, hovedtelefoner etc.) ved hjælp af USB-grænsefladen. Forbind powerbank med dit udstyr med et passende USB-kabel. Opladningen starter automatisk. Tryk på strømtasten for at starte powerbank på ny, hvis der ikke sker noget, når udstyret tilsluttes. Tryk en gang på strømtasten for at kontrollere status for opladning af batteriet. Brug mindst en 5V/2A USB- eller USB-C-strømforsyning til opladning af powerbank. Svagere USB adaptere kan anvendes, dog forlænges opladningen tilsvarende.

⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Læs alle brugs- og sikkerhedsanvisninger for det udstyr, der skal oplades, inden powerbank bruges. Powerbank kan kun bruges til udstyr med et passende USB-kontakt. Brug originale eller certificerede kabler.

Adskil powerbank og USB-oplader, når den er ladet helt op. Må ikke oplades natten over. Må ikke oplades uden opsyn.

Beskyt powerbank mod fugt og regn for at udelukke brandfare eller risikoen for elektrisk stød! Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu! Beskadiget udstyr må ikke anvendes. FARE FOR EKSPLOSION! Powerbank skal bortskaffes ifølge anvisningerne.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.

Kontrollér inden tilslutning af en slutenhed, om denne kan forsyne tilstrækkeligt med opladerens strømafgivelse.

Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.

Produktet må aldrig udsættes for

ekstreme belastninger, som f.eks,. ekstrem varme, kulde, brand, direkte sollys etc.

Powerbank må ikke oplades og aflades samtidigt.

Oplad som minimum din powerbank hver 4. måned for at opretholde dens levetid.

Må ikke bruges i emballagen.

Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af.

Der må kun rengøres med en let fugtet klud, tør godt efter. Brug ikke hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Må ikke kastes eller falde ned
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret serviceteknikker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

NULSTILLING

Tryk på tænd/sluk-knappen i 10 sekunder, så springer displayet tilbage til 0 %. Ved genopladning beregnes opladningsniveauet på ny. Det anbefales at oplade batteriet fuldstændigt efter nulstillingen.

TEKNISKE DATA

Indgang:	USB-type-C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Udgang:	**Tilstand**	**Spænding**	**Opladningsstrøm**	**Strøm**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

OHJEIDEN SELITYS

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

= Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

= Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista

⚠ = Varoitus | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityisen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muunlaisen tarkoituksen katsotaan määräystenvastaiseksi ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Tämä powerbank, eli varavirtalähde, on tarkoitettu yhteensopivien, USB-liitännällä varustettujen laitteiden lataukseen (esim. älypuhelimet, tabletit, kuulokkeet, jne.). Liitä varavirtalähde sopivalla USB-kaapelilla laitteeseen. Lataus käynnistyy automaattisesti. Jos laitteen liittämisen jälkeen ei tapahdu mitään, paina virtapainiketta käynnistääksesi varavirtalähteen uudelleen. Paina virtapainiketta kerran tarkastaaksesi akun latausstilan. Käytä vähintään 5 V / 2 A USB- tai C-tyypin muuntajaa varavirtalähteen latauksen. Heikompia USB-muuntajia voi käyttää, mutta latausta kestää vastaavasti kauemmin.

⚠ TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Ennen kuin käytät varavirtalähdettä, huomioi kaikki ladattavan laitteen tiedot ja turvallisuusohjeet. Varavirtalähde soveltuu vain sellaisille laitteille, joissa on sopiva USB-tulo. Käytä alkuperäisiä ja hyväksyttyjä kaapeleita.

Irrota varavirtalähde USB-laturista, kun se on ladattu täyteen. Älä lataa yön ylitse. Älä jätä lataamaan ilman valvontaa.

Palovaaran ja sähköiskunvaaran poissulkemiseksi varavirtalähde on suojattava kosteudelta ja sateelta! Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

Tuote voi vahingoittua töytäisyistä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti! Älä käytä vahingoittunutta laitetta enää. RÄJÄHDYSVAARA! Hävitä käyttöikänsä päähän tullut varavirtalaite ohjeiden mukaisesti.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.

Käytä tätä tuotetta vain sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorajojen sisällä.

Ennen kuin liität johonkin laitteeseen tarkasta, latautuuko se tämän laturin

syöttämällä virralla riittävästi.

Suojaa tuote kosteudelta, ylikuumenemiselta ja lialta. Käytä sitä vain kuivassa ympäristössä.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, suora auringonpaiste, jne.

Älä lataa varavirtalähdettä ja pura siitä varausta samanaikaisesti.

Lataa varavirtalähde vähintään 4 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.

Käytä puhdistamiseen vain hieman kosteaa liinaa ja hankaa sen jälkeen täysin kuivaksi. Älä käytä kovia harjoja tai teräviä esineitä tai hankaus- tai liuotinaineita.

YLEISIÄ OHJEITA

- Ei saa heittää eikä päästää putoamaan
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

NOLLAUS

Paina virtapainiketta 10 sekunnin ajan, jolloin näytön lukema palautuu arvoon 0 %. Latausaste lasketaan uudelleen, kun lataus aloitetaan uudelleen. Suositelemme lataamaan akun kokonaan tyhjäksi nollauksen jälkeen.

TEKNISET TIEDOT

Tulo:	USB tyypin C:	5.0 V | 2.4 A | 12.0 W		
		9.0 V | 2.0 A | 18.0 W		
		12.0 V | 1.5 A | 18.0 W		
Lähtö:	**Tila**	**Jännite**	**Latausvirta**	**Teho**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.67 A	20.0 W
	USB-C PPS	3.3-11.0 V DC	2.0 A	max. 22.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W

Suojatoiminnot:	Automaattinen jännitteen tunnistus, Oikosulkusuojaus, Latausvirran säätö, Ylilatauksuoja, Ylijännitesuojaus, Ylivirtasuojaus
Näyttö:	Näyttö, jossa on prosenttiosuuden ilmaisin
Sisäiset kennot:	Nimellisjännite: 3.85 V
	Kapasiteetti: 10.000 mAh
	Energiasisältö: 38.5 Wh
	Kennokemia: Lithium-Polymer
Lämpötilat:	Käyttölämpötila: -10 ... 40 °C
	Varastointilämpötila: -20 ... 40 °C
Mitat:	97 x 64 x 17 mm
Paino:	168 g
Toimituksen sisältö:	Powerbank, varavirtalähde, USB-C-kaapeli, Käyttöohje

YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvieräykseen, muovi muoviteräykseen.

Hävitä käytökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Ylivirtatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävittävästi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie siille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, millä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasville. Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epä